



# Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011

2011 mccc 1

**RHAN 4**

SAFONAU

**PENNOD 1**

DYLETSWYDD I GYDYMFFURFIO Â SAFONAU

## **25 Dyletswydd i gydymffurfio â safon**

- (1) Rhaid i berson (P) gydymffurfio â safon ymddygiad a bennir gan Weinidogion Cymru yn unol â Phennod 2 os bodlonir, a thra bodlonir, yr amodau canlynol.
- (2) Amod 1 yw bod P yn agored i orfod cydymffurfio â safonau (gweler Pennod 3).
- (3) Amod 2 yw bod y safon yn gymwysadwy i P (gweler Pennod 4).
- (4) Amod 3 yw bod y safon yn benodol gymwys i P (gweler Pennod 5).
- (5) Amod 4 yw bod y Comisiynydd wedi rhoi hysbysiad cydymffurfio i P (gweler Pennod 6).
- (6) Amod 5 yw bod yr hysbysiad cydymffurfio yn ei gwneud yn ofynnol i P gydymffurfio â'r safon (gweler Pennod 6).
- (7) Amod 6 yw bod yr hysbysiad cydymffurfio mewn grym (gweler Pennod 6).
- (8) Mae is-adran (1) yn ddarostyngedig i ddarpariaethau'r hysbysiad cydymffurfio a roddir i P.
- (9) Am ddarpariaeth—
  - (a) ynglŷn â'r hawl i herio mewn cysylltiad â'r ddyletswydd i gydymffurfio â safonau, gweler Pennod 7;
  - (b) ynglŷn ag ymchwiliadau ac adroddiadau safonau, gweler Pennod 8;

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

(c) ynglŷn â materion cyffredinol, gweler Pennod 9.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I1** A. 25 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**  
**I2** A. 25 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

## PENNOD 2

### SAFONAU A PHENNU SAFONAU

#### *Pennu safonau*

#### 26 Gweinidogion Cymru i bennu safonau

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau—
- pennu un neu ragor o safonau cyflenwi gwasanaethau,
  - pennu un neu ragor o safonau llunio polisi,
  - pennu un neu ragor o safonau gweithredu,
  - pennu un neu ragor o safonau hybu, ac
  - pennu un neu ragor o safonau cadw cofnodion.
- (2) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, wneud darpariaeth arall ynghylch y safonau hynny.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I3** A. 26 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**  
**I4** A. 26 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)**

#### 27 Pennu safonau: darpariaeth atodol

- (1) Dim ond os ymddengys i Weiniidogion Cymru y byddai'r safon yn gwneud y canlynol y caiff Gweinidogion Cymru bennu safon cadw cofnodion sy'n ymwneud â chadw cofnodion sy'n dod o fewn adran 32(1)(b)(ii) (cwynion yn ymwneud â'r Gymraeg, ac eithrio cwynion yn ymwneud â chydymffurfedd person â safonau eraill)—
- cynorthwyo Gweinidogion Cymru i arfer unrhyw swyddogaeth o dan y Mesur hwn, neu
  - cynorthwyo'r Comisiynydd i arfer unrhyw swyddogaeth.
- (2) Caiff rheoliadau o dan unrhyw un neu ragor o baragraffau (a) i (e) o adran 26(1) bennu gwahanol safonau o'r math y cyfeirir ato yn y paragraff hwnnw mewn perthynas ag ymddygiad gwahanol.
- (3) Caiff rheoliadau o dan unrhyw un neu ragor o baragraffau (a) i (e) o adran 26(1) bennu, mewn perthynas ag ymddygiad penodol—
- un safon o'r math y cyfeirir ato yn y paragraff hwnnw, neu
  - nifer o safonau o'r math y cyfeirir ato yn y paragraff hwnnw.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (4) Caiff safonau a bennir o dan adran 26(1), neu reoliadau o dan adran 26(2), ymdrin, ymhlith pethau eraill, ag unrhyw un neu ragor o'r canlynol—
- llunio gan bersonau sydd o dan y ddyletswydd yn adran 25 i gydymffurfio â safonau, strategaethau neu gynlluniau'n nodi sut y maent yn bwriadu cydymffurfio â'r safonau;
  - gweithdrefnau sydd i'w dilyn gan bersonau sydd o dan y ddyletswydd yn adran 25 i gydymffurfio â safonau;
  - casglu gwybodaeth gan bersonau sydd o dan y ddyletswydd yn adran 25 i gydymffurfio â safonau, gan gynnwys gwybodaeth am ddefnyddio'r Gymraeg a'r Saesneg mewn perthynas ag ymddygiad penodol;
  - gwybodaeth y mae'n rhaid trefnu iddi fod ar gael i'r Comisiynydd;
  - trefniadau monitro a gofynion cyhoeddusrwydd;
  - gofynion adrodd.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I5** A. 27 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**  
**I6** A. 27 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)**

### Safonau cyflenwi gwasanaethau

#### 28 Safonau cyflenwi gwasanaethau

- (1) Yn y Mesur hwn ystyr “safon cyflenwi gwasanaethau” yw safon—
- sy'n ymwneud â gweithgaredd cyflenwi gwasanaethau, a
  - y bwriedir iddi hybu neu hwyluso defnyddio'r Gymraeg, neu weithio tuag at sicrhau nad yw'r Gymraeg yn cael ei thrin yn llai ffafriol na'r Saesneg, pan gyflawnir y gweithgaredd hwnnw.
- (2) Yn yr adran hon ystyr “gweithgaredd cyflenwi gwasanaethau” yw—
- cyflenwi gwasanaethau gan berson i berson arall, neu
  - delio gan berson ag unrhyw berson arall mewn cysylltiad â chyflenwi gwasanaethau—
    - i'r person arall hwnnw, neu
    - i drydydd person.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I7** A. 28 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**  
**I8** A. 28 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)**

### Safonau llunio polisi

#### 29 Safonau llunio polisi

- (1) Yn y Mesur hwn ystyr “safon llunio polisi” yw safon—
- sy'n ymwneud â phenderfyniad polisi, a

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (b) y bwriedir iddo sicrhau, neu gyfrannu at sicrhau, un neu ragor o'r canlyniadau a ganlyn.
- (2) Y cyntaf o'r canlyniadau hynny yw bod y person sy'n gwneud y penderfyniad polisi yn ystyried pa effeithiau, os o gwbl, (a ph'un ai yw'r effeithiau'n positif neu'n andwyol) y byddai'r penderfyniad polisi yn eu cael—
  - (a) ar gyfleoedd i bersonau eraill i ddefnyddio'r Gymraeg, neu
  - (b) ar beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg.
- (3) Yr ail o'r canlyniadau hynny yw bod y person sy'n gwneud y penderfyniad polisi yn ystyried sut y gellid gwneud y penderfyniad fel bod y penderfyniad yn cael effeithiau positif, neu effeithiau mwy positif—
  - (a) ar gyfleoedd i bersonau eraill i ddefnyddio'r Gymraeg, neu
  - (b) ar beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg.
- (4) Y trydydd o'r canlyniadau hynny yw bod y person sy'n gwneud y penderfyniad polisi yn ystyried sut y gellid gwneud y penderfyniad fel nad yw'r penderfyniad yn cael effeithiau andwyol, neu fel bod y penderfyniad yn cael effeithiau llai andwyol—
  - (a) ar gyfleoedd i bersonau eraill i ddefnyddio'r Gymraeg, neu
  - (b) ar beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg.
- (5) Yn yr adran hon mae cyfeiriad at effeithiau positif neu effeithiau andwyol yn gyfeiriad at yr effeithiau hynny, boed uniongyrchol neu anuniongyrchol.
- (6) Ystyr “penderfyniad polisi” yw penderfyniad gan berson—
  - (a) ynglŷn ag arfer ei swyddogaethau, neu
  - (b) ynglŷn â chynnal ei fusnes neu ymgymeriad arall.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I9** A. 29 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I10** A. 29 mewn grym ar 1.4.2012 gan **O.S. 2012/969, ergl. 2(i)**

#### Safonau gweithredu

### 30 Safonau gweithredu

- (1) Yn y Mesur hwn ystyr “safon gweithredu” yw safon—
  - (a) sy'n ymwneud â gweithgareddau perthnasol person (A), a
  - (b) y bwriedir iddi hybu neu hwyluso defnyddio'r Gymraeg—
    - (i) gan A wrth i A wneud ei weithgareddau perthnasol,
    - (ii) gan A a pherson arall wrth iddynt ddelio â'i gilydd mewn cysylltiad â gweithgareddau perthnasol A, neu
    - (iii) gan berson heblaw A wrth iddo wneud gweithgareddau at ddibenion gweithgareddau perthnasol A, neu mewn cysylltiad â hwy.
- (2) Yn yr adran hon—
  - (a) ystyr “gweithgareddau perthnasol” yw—
    - (i) swyddogaethau, neu
    - (ii) busnes neu ymgymeriad arall;

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (b) mae cyfeiriad at gyflawni gweithgareddau perthnasol yn gyfeiriad at—
- arfer swyddogaethau, neu
  - cynnal busnes neu ymgymeriad arall.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I11** A. 30 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**  
**I12** A. 30 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)**

#### Safonau hybu

### 31 Safonau hybu

Yn y Mesur hwn ystyr “safon hybu” yw safon (yn ymwneud ag unrhyw weithgaredd) y bwriedir iddi hybu neu hwyluso defnyddio'r Gymraeg yn ehangach.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I13** A. 31 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**  
**I14** A. 31 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)**

#### Safonau cadw cofnodion

### 32 Safonau cadw cofnodion

- (1) Yn y Mesur hwn ystyr “safon cadw cofnodion” yw safon sy'n ymwneud â chadw—
- cofnodion sy'n ymwneud â safonau penodedig eraill, a
  - cofnodion sy'n ymwneud—
    - â chwynion am gydymffurfedd person â safonau penodedig eraill, neu
    - â chwynion eraill sy'n ymwneud â'r Gymraeg.
- (2) Yn yr adran hon ystyr “safon benodedig” yw safon a bennir gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1).

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I15** A. 32 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**  
**I16** A. 32 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)**

## PENNOD 3

### PERSONAU SY'N AGORED I ORFOD CYDYMFFURFIO Â SAFONAU

### 33 Personau sy'n agored i orfod cydymffurfio â safonau

- (1) Mae person (P) yn agored i orfod cydymffurfio â safonau os yw P—
- yn dod o fewn Atodlen 5 a hefyd o fewn Atodlen 6, neu

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

(b) yn dod o fewn Atodlen 7 a hefyd o fewn Atodlen 8.

(2) Mae'r adran hon yn gymwys at ddibenion y Rhan hon.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I17** A. 33 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 156\(2\)](#)

**I18** A. 33 mewn grym ar 1.4.2012 gan [O.S. 2012/969](#), [ergl. 2\(i\)](#)

### 34 Personau sy'n dod o fewn Atodlenni 5, 6, 7 ac 8

(1) Mae person yn dod o fewn Atodlen 5 os yw'r person yn dod o fewn categori o bersonau a bennir yng ngholofn (2) o'r tabl yn Atodlen 5.

(2) Mae person yn dod o fewn Atodlen 6 os yw'r person—

(a) yn cael ei bennu yng ngholofn (1) o'r tabl yn Atodlen 6, neu

(b) yn dod o fewn categori o bersonau a bennir yn y golofn honno.

(3) Mae person yn dod o fewn Atodlen 7 os yw'r person yn dod o fewn categori o bersonau a bennir yng ngholofn (2) o'r tabl yn Atodlen 7.

(4) Mae person yn dod o fewn Atodlen 8 os yw'r person—

(a) yn cael ei bennu yng ngholofn (1) o'r tabl yn Atodlen 8, neu

(b) yn dod o fewn categori o bersonau a bennir yn y golofn honno.

(5) Nid yw newid enw person a bennir yn Atodlen 6 neu yn Atodlen 8 yn effeithio ar weithredu'r Mesur hwn mewn perthynas â'r person.

(6) Mae cyfeiriadau yn y Rhan hon at gofnod person yn y tabl yn Atodlen 6 neu yn y tabl yn Atodlen 8 yn gyfeiriadau at y cofnod yn y tabl hwnnw (yng ngholofn (1)) sy'n pennu—

(a) P, neu

(b) categori o bersonau y mae P yn dod oddi mewn iddo.

(7) Mae'r adran hon yn gymwys at ddibenion y Mesur hwn.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I19** A. 34 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 156\(2\)](#)

**I20** A. 34 mewn grym ar 1.4.2012 gan [O.S. 2012/969](#), [ergl. 2\(i\)](#)

### 35 Diwygio personau a chategoriâu a bennir yn Atodlenni 6 ac 8

(1) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy orchymyn, ddiwygio'r tabl yn Atodlen 6 a'r tabl yn Atodlen 8 yn unol â'r adran hon.

(2) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio'r tabl yn Atodlen 6 fel bod colofn (1) yn cynnwys cyfeiriad—

(a) at berson sy'n dod o fewn un neu ragor o'r categorïau yn Atodlen 5, neu

(b) at gategori o bersonau y mae pob un ohonynt yn dod o fewn un neu ragor o'r categorïau yn Atodlen 5.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (3) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio Atodlen 6 drwy ddileu unrhyw gyfeiriad yng ngholofn (1).
- (4) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio'r tabl yn Atodlen 8 fel bod colofn (1) yn cynnwys cyfeiriad—
  - (a) at berson sy'n dod o fewn un neu ragor o'r categorïau yn Atodlen 7, neu
  - (b) at gategori o bersonau y mae pob un ohonynt yn dod o fewn un neu ragor o'r categorïau yn Atodlen 7.
- (5) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio'r tabl yn Atodlen 8 drwy ddileu unrhyw gyfeiriad yng ngholofn (1).
- (6) Caiff Gweinidogion Cymru wneud diwygiadau eraill i'r tabl yn Atodlen 6 neu i'r tabl yn Atodlen 8, neu i unrhyw ddarpariaeth arall yn y Mesur hwn, sy'n briodol yn eu tyb hwy mewn cysylltiad â phwerau yn unrhyw un neu ragor o is-adrannau (2) i (5), at ddibenion y pwerau hynny, neu o ganlyniad i'r pwerau hynny.
- (7) Yn yr adran hon—
  - ystyr “categori yn Atodlen 5” (“*Schedule 5 category*”) yw categori o bersonau a bennir yng ngholofn (2) o'r tabl yn Atodlen 5;
  - ystyr “categori yn Atodlen 7” (“*Schedule 7 category*”) yw categori o bersonau a bennir yng ngholofn (2) o'r tabl yn Atodlen 7.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I21** A. 35 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 156\(2\)](#)  
**I22** A. 35 mewn grym ar 1.4.2012 gan [O.S. 2012/969](#), [ergl. 2\(i\)](#)

## PENNOD 4

### SAFONAU CYMWYSADWY

#### 36 Personau sy'n dod o fewn Atodlen 6

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys i berson (P) sy'n dod o fewn Atodlen 6.
- (2) Mae safon a bennir gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1) yn gymwysadwy i P os yw'n perthyn i ddsbarth o safonau a bennir yng ngholofn (2) o gofnod P yn y tabl yn Atodlen 6.
- (3) At y diben hwnnw, mae pob un o'r canlynol yn ddsbarth o safonau—
  - (a) safonau cyflenwi gwasanaethau;
  - (b) safonau llunio polisi;
  - (c) safonau gweithredu;
  - (d) safonau hybu;
  - (e) safonau cadw cofnodion.
- (4) Mae'r adran hon yn gymwys at ddibenion y Rhan hon.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I23** A. 36 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I24** A. 36 mewn grym ar 1.4.2012 gan **O.S. 2012/969, ergl. 2(i)**

### 37 Personau sy'n dod o fewn Atodlen 8

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys i berson (P) sy'n dod o fewn Atodlen 8.
- (2) Mae safon a bennir gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1) yn gymwysadwy i P os yw'r safon honno, ac i'r graddau y mae'r safon honno—
  - (a) yn safon cyflenwi gwasanaethau sy'n ymwneud â darparu gan P wasanaeth a bennir (“safon neilltuedig cyflenwi gwasanaethau”), neu
  - (b) yn safon cadw cofnodion sy'n ymwneud â chadw cofnodion—
    - (i) am safonau neilltuedig cyflenwi gwasanaethau,
    - (ii) am gwynion yn ymwneud â chydymffurfedd P â safonau neilltuedig cyflenwi gwasanaethau, neu
    - (iii) am gwynion mewn perthynas â'r Gymraeg sy'n ymwneud â darparu gan P wasanaeth a bennir.
- (3) Yn yr adran hon, ystyr “gwasanaeth a bennir” yw gwasanaeth a bennir yng ngholofn (2) o gofnod P yn y tabl yn Atodlen 8.
- (4) Mae'r adran hon yn gymwys at ddibenion y Rhan hon.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I25** A. 37 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I26** A. 37 mewn grym ar 1.4.2012 gan **O.S. 2012/969, ergl. 2(i)**

### 38 Diwygio safonau cymwysadwy

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy orchymyn, ddiwygio'r tabl yn Atodlen 6 a'r tabl yn Atodlen 8 yn unol â'r adran hon.
- (2) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio'r tabl yn Atodlen 6 fel bod colofn (2) o gofnod yn cynnwys cyfeiriad at un neu ragor o'r canlynol—
  - (a) safonau cyflenwi gwasanaethau;
  - (b) safonau llunio polisi;
  - (c) safonau gweithredu;
  - (d) safonau cadw cofnodion.
- (3) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio'r tabl yn Atodlen 6 fel bod colofn (2) o unrhyw un neu ragor o'r cofnodion canlynol yn y tabl yn cynnwys cyfeiriad at safonau hybu—
  - (a) cofnod Gweinidogion Cymru;
  - (b) cofnod cyngor bwrdeistref sirol;
  - (c) cofnod cyngor sir;
  - (d) cofnod awdurdod Parc Cenedlaethol;
  - (e) cofnod unrhyw berson arall, ond dim ond os yw'r person wedi cydsynio y dylai safonau hybu fod yn gymwysadwy iddo.



*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (4) At ddibenion is-adran (3)—
- ystyr “cydsyniad” yw cydsyniad ysgrifenedig a roddir i Weinidogion Cymru;
  - caniateir i berson dynnu cydsyniad yn ôl, ond dim ond os yw Gweinidogion Cymru yn cytuno i hynny;
  - os yw person yn tynnu cydsyniad yn ôl ar ôl i gofnod y person hwnnw gael ei ddiwygio i gynnwys cyfeiriad at safonau hybu, rhaid i Weinidogion Cymru ddiwygio'r tabl yn Atodlen 6 drwy ddileu'r cyfeiriad at safonau hybu yng nghofnod y person hwnnw.
- (5) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio'r tabl yn Atodlen 6 drwy ddileu unrhyw gyfeiriad yng ngholofn (2).
- (6) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio'r tabl yn Atodlen 8 fel bod colofn (2) o gofnod sy'n ymwneud â pherson neu gategori o berson yn cynnwys cyfeiriad at ddarparu gwasanaeth (y “gwasanaeth a bennir”), ond dim ond—
- os yw'r amod yn is-adran (7) wedi ei fodloni, a
  - os yw'r amod yn is-adran (8) neu (9) wedi ei fodloni.
- (7) Rhaid i'r gwasanaeth a bennir ddod o fewn categori o wasanaeth a bennir yng ngholofn (3) o'r tabl yn Atodlen 7 (“gwasanaeth sydd ar gael”)
- (8) Os yw'r gwasanaeth a bennir i ymwneud â pherson yn Atodlen 8, rhaid i'r person hwnnw ddod o fewn y categori o bersonau yng ngholofn (2) yn y tabl yn Atodlen 7 y mae'r gwasanaeth sydd ar gael yn perthyn iddo.
- (9) Os yw'r gwasanaeth a bennir i ymwneud â chategori o bersonau yn Atodlen 8, rhaid i'r holl bersonau o fewn y categori hwnnw ddod o fewn y categori o bersonau yng ngholofn (2) yn y tabl yn Atodlen 7 y mae'r gwasanaeth sydd ar gael yn perthyn iddo.
- (10) Caiff Gweinidogion Cymru ddiwygio'r tabl yn Atodlen 8 drwy ddileu unrhyw gyfeiriad yng ngholofn (2).
- (11) Caiff Gweinidogion Cymru wneud diwygiadau eraill i'r tabl yn Atodlen 6 neu i'r tabl yn Atodlen 8, neu i unrhyw ddarpariaeth arall yn y Mesur hwn, sy'n briodol yn eu tyb hwy mewn cysylltiad â phwerau o dan unrhyw un neu ragor o is-adrannau (2) i (10), at ddibenion y pwerau hynny, neu o ganlyniad iddynt.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I27** A. 38 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I28** A. 38 mewn grym ar 1.4.2012 gan **O.S. 2012/969, ergl. 2(i)**

## PENNOD 5

### SAFONAU SY'N BENODOL GYMWYS

#### 39 Safonau sy'n benodol gymwys

- (1) Mae safon a bennir gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1) yn benodol gymwys i berson (P) os yw Gweinidogion Cymru, drwy reoliadau, yn awdurdodi'r Comisiynydd i roi hysbysiad cydymffurfio i P sy'n ei gwneud yn ofynnol i P gydymffurfio â'r safon.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (2) Caiff y rheoliadau ddarparu i safon fod yn benodol gymwys i P drwy wneud darpariaeth sy'n cyfeirio—
- at P yn benodol, neu
  - at grŵp o bersonau y mae P yn dod oddi mewn iddo.
- (3) Mae'r adran hon yn gymwys at ddibenion y Mesur hwn.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I29** A. 39 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 156\(2\)](#)  
**I30** A. 39 mewn grym ar 1.4.2012 gan [O.S. 2012/969](#), [ergl. 2\(i\)](#)

#### 40 Dyletswydd i wneud safonau'n benodol gymwys

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys mewn perthynas â phob safon a bennir gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1).
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru sicrhau bod rheoliadau o dan adran 39 yn gwneud darpariaeth i'r safon fod yn benodol gymwys i un person neu ragor.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I31** A. 40 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 156\(2\)](#)  
**I32** A. 40 mewn grym ar 1.4.2012 gan [O.S. 2012/969](#), [ergl. 2\(i\)](#)

#### 41 Safonau gwahanol yn ymwneud ag ymddygiad penodol

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys os bydd rheoliadau o dan unrhyw un neu ragor o baragraffau (a) i (e) o adran 26(1) yn pennu nifer o safonau o'r math y cyfeirir ato yn y paragraff hwnnw mewn perthynas ag ymddygiad penodol.
- (2) Caiff rheoliadau o dan adran 39 ddarparu ar gyfer un neu ragor o'r canlynol—
- i un safon fod yn benodol gymwys i un person, i ddau berson neu i ragor, neu i grŵp o bersonau;
  - i ddwy safon neu ragor fod yn benodol gymwys i un person, i ddau berson neu i ragor, neu i grŵp o bersonau;
  - i safonau gwahanol fod yn benodol gymwys i bersonau gwahanol.

#### Gwybodaeth Cychwyn

- I33** A. 41 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 156\(2\)](#)  
**I34** A. 41 mewn grym ar 1.4.2012 gan [O.S. 2012/969](#), [ergl. 2\(i\)](#)

#### 42 Dyletswydd i wneud rhai safonau cyflenwi gwasanaethau'n benodol gymwys

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys os yw rheoliadau o dan adran 39 yn darparu bod unrhyw safon cyflenwi gwasanaethau'n benodol gymwys i berson (P).
- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru sicrhau bod rheoliadau o dan adran 39 yn darparu bod safonau cyflenwi gwasanaethau sy'n ymwneud â phob un o'r gweithgareddau a bennir

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

yn Atodlen 9 (i'r graddau y mae safonau o'r fath wedi eu pennu gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1)) yn benodol gymwys i P os yw P, ac i'r graddau y mae P, yn gwneud y gweithgareddau hynny.

- (3) Ond nid oes rhaid i Weinidogion Cymru sicrhau bod rheoliadau yn darparu i safon cyflenwi gwasanaethau fod yn benodol gymwys i P mewn perthynas â gweithgaredd a bennir yn Atodlen 9 os yw, neu i'r graddau y mae—
  - (a) adroddiad safonau o dan adran 64 yn nodi y byddai'n afresymol neu'n anghymesur i safonau cyflenwi gwasanaethau fod yn benodol gymwys i P mewn perthynas â'r gweithgaredd hwnnw, neu
  - (b) Gweinidogion Cymru o'r farn y byddai'n afresymol neu'n anghymesur i safonau cyflenwi gwasanaethau fod yn benodol gymwys i P mewn perthynas â'r gweithgaredd hwnnw.
- (4) Nid yw'r adran hon yn atal rheoliadau o dan adran 39 rhag darparu bod safonau cyflenwi gwasanaethau eraill yn benodol gymwys i P.
- (5) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy orchymyn, ddiwygio Atodlen 9 drwy ychwanegu, hepgor neu ddiwygio cyfeiriad at weithgaredd.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I35** A. 42 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I36** A. 42 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)**

### 43 Cyfyngiad ar y pŵer i wneud safonau'n benodol gymwys

- (1) Ni chaiff rheoliadau o dan adran 39 ddarparu bod safon—
  - (a) yn benodol gymwys i berson, oni bai bod y safon yn gymwysadwy i'r person hwnnw, neu
  - (b) yn benodol gymwys i grŵp o bersonau oni bai bod y safon yn gymwysadwy i bob person yn y grŵp hwnnw.
- (2) Ni chaiff rheoliadau o dan adran 39 ddarparu i safon fod yn benodol gymwys i unrhyw un o Weinidogion y Goron oni bai bod yr Ysgrifennydd Gwladol yn cydsynio i'r ddarpariaeth honno.
- (3) Mewn achos—
  - (a) pan fo safon yn benodol gymwys i unrhyw un o Weinidogion y Goron, a
  - (b) pan fo'r safon yn cael ei haddasu gan ddarpariaeth mewn rheoliadau o dan adran 26,nid yw'r safon fel y mae wedi ei haddasu yn benodol gymwys i Weinidogion y Goron oni bai bod yr Ysgrifennydd Gwladol yn cydsynio i'r ddarpariaeth honno yn y rheoliadau hynny.
- (4) Yn yr adran hon, mae i'r ymadrodd “Gweinidogion y Goron” yr un ystyr ag sydd iddo yn Atodlen 6.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I37** A. 43 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I38** A. 43 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)**

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

## PENNOD 6

### HYSBYSIADAU CYDYMFFURFIO

#### *Hysbysiadau cydymffurfio*

#### 44 Hysbysiadau cydymffurfio

- (1) Yn y Mesur hwn ystyr “hysbysiad cydymffurfio” yw hysbysiad a roddir i berson (P) gan y Comisiynydd—
  - (a) sy'n nodi, neu'n cyfeirio at, un neu ragor o safonau a bennir gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1), a
  - (b) sy'n ei gwneud yn ofynnol i P gydymffurfio â'r safon neu â'r safonau a nodir neu y cyfeirir ati neu atynt.
- (2) Caiff hysbysiad cydymffurfio ei gwneud yn ofynnol i berson gydymffurfio â safon benodol—
  - (a) mewn rhai amgylchiadau, ond nid mewn amgylchiadau eraill;
  - (b) mewn rhyw ardal neu rai ardaloedd, ond nid mewn ardaloedd eraill.
- (3) Os yw rheoliadau o dan adran 39 yn darparu bod dwy neu ragor o safonau a bennir mewn perthynas ag ymddygiad penodol yn benodol gymwys i berson penodol, caiff hysbysiad cydymffurfio ei gwneud yn ofynnol i berson gydymffurfio—
  - (a) ag un o'r safonau'n unig, neu
  - (b) â gwahanol safonau—
    - (i) ar adegau gwahanol;
    - (ii) mewn amgylchiadau gwahanol (boed ar yr un adeg neu ar adegau gwahanol);
    - (iii) mewn ardaloedd gwahanol (boed ar yr un adeg neu ar adegau gwahanol).

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I39** A. 44 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I40** A. 44 mewn grym ar 17.4.2012 gan **O.S. 2012/1096, ergl. 2(c)**

#### *Rhoi hysbysiadau cydymffurfio*

#### 45 Rhoi hysbysiadau cydymffurfio i unrhyw berson

- (1) Dim ond os yw person (P) yn agored i orfod cydymffurfio â safonau (gweler Pennod 3) y caiff y Comisiynydd roi hysbysiad cydymffurfio i P.
- (2) Dim ond os yw safon benodol a bennir gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1)—
  - (a) yn gymwysadwy i P (gweler Pennod 4), a
  - (b) yn benodol gymwys i P (gweler Pennod 5),
 y caiff hysbysiad cydymffurfio a roddir i P nodi, neu gyfeirio at, safon benodol.
- (3) Os yw'r Comisiynydd yn rhoi hysbysiad cydymffurfio i P, rhaid i'r Comisiynydd hefyd—

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (a) rhoi copi o unrhyw god ymarfer perthnasol a ddyroddir o dan adran 68 i P, a
  - (b) rhoi gwybod i P am yr hawl i herio o dan Bennod 7.
- (4) Am ddarpariaeth ynglŷn â rhoi hysbysiadau cydymffurfio i contractwyr, gweler adran 48.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I41** A. 45 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I42** A. 45 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

### 46 Diwrnodau gosod

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys o ran pob safon a bennir mewn hysbysiad cydymffurfio a roddir i berson.
- (2) Rhaid i'r hysbysiad ddatgan y diwrnod gosod neu'r diwrnodau gosod.
- (3) Rhaid i'r diwrnod gosod, neu'r cynharaf o'r diwrnodau gosod, ddod ar ôl diwedd y cyfnod o 6 mis sy'n dechrau ar y diwrnod y rhoddir yr hysbysiad.
- (4) Yn yr adran hon ystyr “diwrnod gosod” o ran safon yw—
  - (a) y diwrnod oddi ar bryd y mae'n ofynnol i berson gydymffurfio â'r safon, neu,
  - (b) y diwrnod oddi ar bryd y mae'n ofynnol i berson gydymffurfio â'r safon mewn modd penodol.
- (5) Am ddarpariaeth ynglŷn â rhoi hysbysiadau cydymffurfio i contractwyr, gweler adran 48.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I43** A. 46 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I44** A. 46 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

### 47 Ymgynghori

- (1) Cyn rhoi hysbysiad cydymffurfio i berson, rhaid i'r Comisiynydd ymgynghori â'r person.
- (2) Ond nid yw is-adran (1) yn ei gwneud yn ofynnol i'r Comisiynydd ymgynghori â pherson ar unrhyw fater os yw'r Comisiynydd wedi ei fodloni bod y person hwnnw eisoes wedi cymryd rhan mewn ymgynghoriad ar y mater hwnnw, neu wedi cael cyfle i wneud hynny, mewn cysylltiad ag ymchwiliad safonau (gweler Pennod 8).
- (3) Nid yw methiant y person i gymryd rhan mewn ymgynghoriad yn atal y Comisiynydd rhag rhoi hysbysiad cydymffurfio i'r person hwnnw.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I45** A. 47 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I46** A. 47 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

#### 48 Rhoi hysbysiadau cydymffurfio i gontractwyr

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys (ynghyd ag adrannau 45 a 46) mewn perthynas â person neilltuedig sy'n darparu gwasanaethau i'r cyhoedd (y "gwasanaethau perthnasol") o dan gytundeb, neu'n unol â threfniadau, a wneir gydag awdurdod cyhoeddus (y "contract perthnasol").
- (2) Dim ond—
  - (a) os yw'n ofynnol i'r awdurdod cyhoeddus gydymffurfio â'r safon berthnasol wrth ddarparu'r gwasanaethau perthnasol i'r cyhoedd (neu y byddai wedi bod yn ofynnol i'r awdurdod cyhoeddus wneud hynny pe bai'n darparu'r gwasanaethau hynny i'r cyhoedd),
  - (b) os gwnaed y contract perthnasol ar neu ar ôl diwrnod gosod yr awdurdod cyhoeddus, ac
  - (c) os yw diwrnod gosod y person neilltuedig yn dod ar neu ar ôl diwrnod gosod yr awdurdod cyhoeddus,y caiff hysbysiad cydymffurfio a roddir i'r person neilltuedig nodi, neu gyfeirio at, safon benodol (y "safon berthnasol") mewn perthynas â darparu'r gwasanaethau perthnasol o dan y contract perthnasol.
- (3) Rhaid i'r Comisiynydd sicrhau bod y gofyniad am i'r person neilltuedig gydymffurfio â'r safon berthnasol (sy'n codi yn rhinwedd bod hysbysiad cydymffurfio yn cael ei roi yn unol ag is-adran (2)) yr un fath â'r gofyniad, neu heb fod yn fwy na'r gofyniad, am i'r awdurdod cyhoeddus gydymffurfio â'r safon.
- (4) Mae i ymadroddion a ddefnyddir yn yr adran hon ac yn Atodlen 8 yr un ystyr yn yr adran hon ag yn Atodlen 8.
- (5) Yn yr adran hon—

ystyr "diwrnod gosod yr awdurdod cyhoeddus" ("*public authority's imposition day*") yw'r diwrnod, neu'r cynharaf o'r diwrnodau, y mae'n ofynnol i awdurdod cyhoeddus gydymffurfio â'r safon berthnasol;

ystyr "diwrnod gosod y person neilltuedig" ("*qualifying person's imposition day*") yw'r diwrnod, neu'r cynharaf o'r diwrnodau, a nodir yn yr hysbysiad cydymffurfio a roddir i'r person neilltuedig yn ddiwrnod y mae i fod yn ofynnol i'r person neilltuedig gydymffurfio â'r safon berthnasol mewn perthynas â darparu'r gwasanaethau perthnasol o dan y contract perthnasol.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I47** A. 48 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I48** A. 48 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

#### Amrywio hysbysiadau cydymffurfio

#### 49 Amrywio hysbysiadau cydymffurfio

- (1) Caiff y Comisiynydd amrywio unrhyw hysbysiad cydymffurfio.
- (2) Mae adrannau 45 i 47 yn gymwys o ran amrywio hysbysiad cydymffurfio yn yr un modd ag y maent yn gymwys o ran rhoi hysbysiad cydymffurfio, ond dim ond i'r graddau y mae'r hysbysiad wedi ei amrywio.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (3) Mae adran 48 yn gymwys o ran amrywio hysbysiad cydymffurfio yn yr un modd ag y mae'n gymwys o ran rhoi hysbysiad cydymffurfio.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I49** A. 49 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I50** A. 49 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

### *Dirymu hysbysiadau cydymffurfio*

#### **50 Dirymu hysbysiadau cydymffurfio**

- (1) Caiff y Comisiynydd ddirymu unrhyw hysbysiad cydymffurfio.
- (2) Mae is-adrannau (3) a (4) yn gymwys mewn achos pan fo'r Comisiynydd—
- (a) yn dirymu hysbysiad cydymffurfio a roddwyd i berson (yr “hen hysbysiad”), a
- (b) ar yr un pryd yn rhoi i'r person hwnnw hysbysiad cydymffurfio (yr “hysbysiad newydd”).
- (3) Dim ond i'r graddau y mae'r hysbysiad newydd yn wahanol i'r hen hysbysiad y mae adrannau 45 i 47 yn gymwys o ran rhoi'r hysbysiad newydd.
- (4) Mae adran 48 yn gymwys o ran rhoi hysbysiad newydd yn yr un modd ag y mae'n gymwys o ran rhoi hysbysiad cydymffurfio.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I51** A. 50 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I52** A. 50 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

### *Pan fydd hysbysiad cydymffurfio mewn grym*

#### **51 Pan fydd hysbysiad cydymffurfio mewn grym**

- (1) Mae hysbysiad cydymffurfio a roddir i berson (P) mewn grym o'r diwrnod y rhoddir yr hysbysiad i P gan y Comisiynydd.
- (2) Mae hysbysiad cydymffurfio yn aros mewn grym oni chaiff — a hyd oni chaiff — ei ddirymu.
- (3) Mae'r adran hon yn gymwys at ddibenion y Mesur hwn.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I53** A. 51 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I54** A. 51 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**



*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

### Cyhoeddi hysbysiadau cydymffurfio

## 52 Cyhoeddi hysbysiadau cydymffurfio

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys mewn perthynas â phob hysbysiad cydymffurfio sydd mewn grym.
- (2) Rhaid i'r Comisiynydd sicrhau, o'r diwrnod gosod perthnasol ymlaen—
  - (a) bod copi o'r hysbysiad cydymffurfio ar gael i'w archwilio yn swyddfa'r Comisiynydd, a
  - (b) y perir bod copïau o'r hysbysiad cydymffurfio ar gael mewn manau eraill a thrwy ddulliau eraill (gan gynnwys dulliau electronig) sy'n briodol yn nhyb y Comisiynydd.
- (3) Os bydd person yn gwneud cais i'r Comisiynydd o dan Bennod 7 mewn cysylltiad â safon rhaid i'r Comisiynydd sicrhau bod y copïau o'r hysbysiad cydymffurfio y parwyd iddynt fod ar gael yn unol ag is-adran (2) yn nodi, hyd nes bod y cais wedi ei ddyfarnu'n derfynol—
  - (a) bod y cais wedi ei wneud, a
  - (b) nad yw'r gofyniad i gydymffurfio â'r safon yn gymwys, yn rhinwedd adran 60 (os dyna'r sefyllfa).
- (4) Rhaid i'r Comisiynydd sicrhau bod y trefniadau ar gyfer archwilio a chael at hysbysiadau cydymffurfio yn cael eu cyhoeddi mewn modd sy'n dwyn y trefniadau hynny i sylw personau sy'n debygol yn nhyb y Comisiynydd o fod yn bersonau a chanddynt fuddiant mewn archwilio a chael at hysbysiadau cydymffurfio.
- (5) Yn yr adran hon, ystyr "diwrnod gosod perthnasol" yw—
  - (a) os dim ond un diwrnod gosod sydd wedi ei nodi mewn hysbysiad cydymffurfio, y diwrnod gosod hwnnw;
  - (b) os oes dau neu ragor o ddiwrnodau gosod wedi eu nodi yn yr hysbysiad cydymffurfio, y cynharaf o'r diwrnodau hynny.

### Gwybodaeth Cychwyn

**I55** A. 52 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I56** A. 52 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

### Gofyniad i gydymffurfio â safon yn dod i ben

## 53 Gofyniad i gydymffurfio â safon yn dod i ben

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys mewn unrhyw achos pan fydd person (P) yn peidio â bod o dan y ddyletswydd yn adran 25(1) i gydymffurfio â safon oherwydd—
  - (a) bod un neu ragor o amodau 1 i 3 yn adran 25 yn peidio â chael ei fodloni neu eu bodloni, neu
  - (b) bod y safon yn peidio â chael ei phennu gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1).
- (2) Cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl i'r adran hon fod yn gymwys, rhaid i'r Comisiynydd, drwy arfer y pwerau a roddir gan y Bennod hon, sicrhau bod y newid



*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

a ddisgrifir yn is-adran (1) yn cael ei adlewyrchu yn yr hysbysiadau cydymffurfio (os bydd rhai) sy'n parhau mewn grym mewn perthynas â P.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I57** A. 53 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I58** A. 53 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

## PENNOD 7

### YR HAWL I HERIO

#### 54 Herio dyletswyddau dyfodol

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys—
  - (a) os yw'r Comisiynydd wedi rhoi hysbysiad cydymffurfio i berson (P), a
  - (b) os yw'r hysbysiad yn ei gwneud yn ofynnol i P—
    - (i) cydymffurfio â safon, neu
    - (ii) cydymffurfio â safon mewn modd penodol oddi ar ddiwrnod gosod yn y dyfodol.
- (2) Caiff P wneud cais i'r Comisiynydd yn gofyn i'r Comisiynydd ddyfarnu a yw'r gofyniad am i P gydymffurfio â'r safon honno, neu gydymffurfio â'r safon yn y modd hwnnw, yn afresymol neu'n anghymesur ai peidio.
- (3) Os yw'r dyfarniad hwnnw'n cael ei wneud cyn y diwrnod gosod, rhaid i'r Comisiynydd wrth wneud y dyfarniad ystyried yr amgylchiadau fel y disgwylir iddynt fod ar y diwrnod gosod.
- (4) Rhaid i gais o dan yr adran hon gael ei wneud cyn y diwrnod gosod.
- (5) Yn yr adran hon, mae i'r ymadrodd “diwrnod gosod” yr ystyr sydd iddo yn adran 46.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I59** A. 54 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I60** A. 54 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

#### 55 Herio dyletswyddau presennol

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys—
  - (a) os yw'r Comisiynydd wedi rhoi hysbysiad cydymffurfio i berson (P), a
  - (b) os yw'r hysbysiad eisoes yn ei gwneud yn ofynnol i P—
    - (i) cydymffurfio â safon, neu
    - (ii) cydymffurfio â safon mewn modd penodol.
- (2) Caiff P wneud cais i'r Comisiynydd yn gofyn i'r Comisiynydd ddyfarnu a yw'r gofyniad am i P gydymffurfio â'r safon honno, neu gydymffurfio â'r safon yn y modd hwnnw, yn afresymol neu'n anghymesur ai peidio.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (3) Ond caiff y Comisiynydd wrthod derbyn cais o dan yr adran hon os yw wedi ei fodloni nad oes unrhyw newid sylweddol wedi bod yn amgylchiadau P—
- oddi ar y diwrnod y'i gwnaed yn ofynnol am y tro cyntaf i P gydymffurfio â'r safon, neu i P gydymffurfio â'r safon yn y modd hwnnw, neu
  - os yw'r Comisiynydd wedi dyfarnu'r cwestiwn perthnasol ar gais blaenorol o dan yr adran hon, ers i'r Comisiynydd ddyfarnu'r cwestiwn perthnasol ar y cais hwnnw.
- (4) Yn yr adran hon, ystyr “cwestiwn perthnasol” yw'r cwestiwn y mae cais o dan yr adran hon yn ymwneud ag ef.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I61** A. 55 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I62** A. 55 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

### 56 Ceisiadau i'r Comisiynydd

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys i gais o dan adran 54 neu 55 yn gofyn i'r Comisiynydd ddyfarnu a yw'r gofyniad am i P gydymffurfio â safon neu gydymffurfio â hi mewn modd penodol, yn afresymol neu'n anghymesur.
- (2) Rhaid i'r cais fod yn ysgrifenedig.
- (3) Rhaid i'r cais gael ei wneud ar y ffurf sy'n ofynnol gan y Comisiynydd (os yw'n ei gwneud yn ofynnol iddo gael ei wneud ar ffurf benodol).
- (4) Rhaid i'r cais nodi'r rhesymau pam y mae P o'r farn bod y gofyniad i gydymffurfio â'r safon, neu i gydymffurfio â'r safon yn y modd penodol, yn afresymol neu'n anghymesur.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I63** A. 56 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I64** A. 56 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

### 57 Dyfarnu ar gais

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys—
- i unrhyw gais o dan adran 54, a
  - i unrhyw gais o dan adran 55 nad yw'r Comisiynydd yn gwrthod ei dderbyn.
- (2) Mater i P yw dangos bod y gofyniad am i P gydymffurfio â safon, neu gydymffurfio â hi mewn modd penodol, yn afresymol neu'n anghymesur.
- (3) Rhaid i'r Comisiynydd ddyfarnu ar y cais cyn gynted ag y bo'n ymarferol ar ôl i'r cais gael ei wneud.
- (4) Wrth ddyfarnu ar y cais—
- rhaid i'r Comisiynydd ymgynghori â P, a

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (b) caiff y Comisiynydd ymgynghori ag unrhyw berson arall a chanddo fuddiant yng nghanlyniad y cais ym marn y Comisiynydd.
- (5) Rhaid i'r Comisiynydd hysbysu P o'r dyfarniad ar y cais.
- (6) Os yw'r Comisiynydd yn dyfarnu bod y gofyniad am i P gydymffurfio â'r safon, neu gydymffurfio â'r safon yn y modd penodol, yn afresymol neu'n anghymesur, rhaid iddo wneud un o'r canlynol—
- (a) dirymu'r hysbysiad cydymffurfio;
- (b) dirymu'r hysbysiad cydymffurfio a rhoi hysbysiad cydymffurfio newydd;
- (c) amrywio'r hysbysiad cydymffurfio presennol.
- (7) Os bydd y Comisiynydd yn rhoi hysbysiad cydymffurfio newydd neu'n amrywio'r hysbysiad cydymffurfio presennol—
- (a) nid yw adran 45(3) yn gymwys, a
- (b) nid yw adrannau 46(3) a 47 yn gymwys i'r graddau y mae'r Comisiynydd a P yn cytuno ar yr hysbysiad newydd, neu ar yr amrywiad i'r hysbysiad cydymffurfio presennol.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I65** A. 57 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I66** A. 57 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

## 58 Yr hawl i apelio

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys os yw'r Comisiynydd yn hysbysu P o dan adran 57 o ddyfarniad nad yw'r gofyniad am i P gydymffurfio â safon, neu gydymffurfio â'r safon mewn modd penodol, yn afresymol neu'n anghymesur.
- (2) Caiff P apelio i'r Tribiwnlys yn gofyn i'r Tribiwnlys ddyfarnu a yw'r gofyniad yn afresymol neu'n anghymesur ai peidio.
- (3) Rhaid i apêl o dan yr adran hon gael ei gwneud o fewn y cyfnod o 28 o ddiwrnodau gan ddechrau ar y diwrnod yr hysbyswyd P gan y Comisiynydd o dan adran 57.
- (4) Ond caiff y Tribiwnlys, ar gais ysgrifenedig gan P, ganiatáu i apêl gael ei gwneud ar ôl diwedd y cyfnod hwnnw os yw'r Tribiwnlys wedi ei fodloni bod rheswm da—
- (a) dros y methiant i apelio cyn diwedd y cyfnod hwnnw, a
- (b) os oedd unrhyw oedi wedi bod cyn gwneud cais am ganiatâd i apelio ar ôl yr amser priodol, dros yr oedi hwnnw.
- (5) Rhaid i'r Tribiwnlys hysbysu P a'r Comisiynydd o'i ddyfarniad ar apêl a wneir o dan yr adran hon.
- (6) Os yw'r Tribiwnlys yn dyfarnu bod y gofyniad yn afresymol neu'n anghymesur, bydd is-adrannau (6) a (7) o adran 57 yn gymwys fel pe bai'r Comisiynydd wedi gwneud y dyfarniad hwnnw.
- (7) Mae'r adran hon yn ddarostyngedig i Reolau'r Tribiwnlys (sy'n cael gwneud, ymysg pethau eraill, ddarpariaeth ynghylch y modd y ceir dwyn apelau o dan yr adran hon).

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

### Gwybodaeth Cychwyn

**I67** A. 58 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I68** A. 58 mewn grym ar 7.7.2015 gan **O.S. 2015/1413, ergl. 3(b)**

## 59 Apelau o'r Tribiwnlys

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys os yw'r Tribiwnlys wedi penderfynu apêl o dan adran 58.
- (2) Caiff y Comisiynydd neu P, gyda chaniatâd y Tribiwnlys neu'r Uchel Lys, apelio i'r Uchel Lys ar bwynt cyfreithiol sy'n deillio o'r penderfyniad.
- (3) Os yw'r Uchel Lys yn dyfarnu bod y Tribiwnlys wedi gwneud camgymeriad ar bwynt cyfreithiol—
  - (a) caiff yr Uchel Lys osod penderfyniad y Tribiwnlys o'r naill du, a
  - (b) os bydd yr Uchel Lys yn gosod y penderfyniad o'r naill du, rhaid iddo naill ai—
    - (i) anfon yr achos yn ôl i'r Tribiwnlys gyda chyfarwyddyd ar gyfer ei ailystyried, neu
    - (ii) ail-wneud y penderfyniad.
- (4) Mae'r cyfarwyddiadau y caniateir i'r Uchel Lys eu rhoi o dan is-adran (3)(b)(i) yn cynnwys y canlynol, ond heb fod wedi eu cyfyngu iddynt—
  - (a) cyfarwyddyd na all y personau sydd i ailystyried yr achos fod yr un rhai â'r personau a wnaeth y penderfyniad sydd wedi ei roi o'r naill du;
  - (b) cyfarwyddiadau gweithredu mewn cysylltiad ag ailystyried yr achos.
- (5) Wrth ail-wneud y penderfyniad yn unol ag is-adran (3)(b)(ii), caniateir i'r Uchel Lys—
  - (a) gwneud unrhyw benderfyniad y gallai'r Tribiwnlys ei wneud pe bai'r Tribiwnlys yn gwneud y penderfyniad, a
  - (b) gwneud y canfyddiadau ffeithiol sy'n briodol yn nhyb yr Uchel Lys.
- (6) Rhaid i gais am ganiatâd i apelio gael ei wneud i'r Tribiwnlys neu'r Uchel Lys o fewn cyfnod o 28 o ddiwrnodau gan ddechrau ar y diwrnod yr hysbysodd y Tribiwnlys y person sy'n gwneud y cais o'i ddyfarniad ar yr apêl o dan adran 58.
- (7) Ond caiff y Tribiwnlys neu'r Uchel Lys, ar gais ysgrifenedig gan y Comisiynydd neu P, ganiatáu i apêl gael ei gwneud ar ôl diwedd y cyfnod hwnnw os yw'r Tribiwnlys neu'r Uchel Lys wedi ei fodloni bod rheswm da—
  - (a) dros y methiant i wneud cais am ganiatâd i apelio cyn diwedd y cyfnod hwnnw, a
  - (b) os oedd unrhyw oedi wedi bod cyn gwneud y cais am ganiatâd i apelio ar ôl yr amser priodol, dros yr oedi hwnnw.
- (8) Mae'r adran hon yn ddarostyngedig i Reolau'r Tribiwnlys.

### Gwybodaeth Cychwyn

**I69** A. 59 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I70** A. 59 mewn grym ar 7.7.2015 gan **O.S. 2015/1413, ergl. 3(b)**

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

## 60 Gohirio gosod dyletswydd

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys os yw P yn gwneud cais o dan adran 54 am i'r Comisiynydd ddyfarnu a yw'r gofyniad am i P gydymffurfio â safon, neu gydymffurfio â hi mewn modd penodol, yn afresymol neu'n anghymesur ai peidio.
- (2) Ni fydd y gofyniad am i P gydymffurfio â'r safon honno, neu am i P gydymffurfio â'r safon yn y modd hwnnw'n gymwys oni fydd neu hyd oni fydd—
  - (a) y Comisiynydd wedi dyfarnu a yw'r gofyniad yn afresymol neu'n anghymesur ai peidio, a
  - (b) hawliau P i apelio wedi eu disbyddu.
- (3) At y diben hwnnw, bydd hawliau P wedi eu disbyddu—
  - (a) os bydd y cyfnod a grybwyllir yn adran 58(3) ar gyfer gwneud apêl i'r Tribiwnlys wedi dod i ben heb fod apêl wedi ei gwneud, neu
  - (b) os bydd apêl o dan adran 58 wedi ei gwneud a'i dyfarnu ac, o ran apêl bellach—
    - (i) na ellir gwneud un, neu
    - (ii) na ellir gwneud un heb ganiatâd y Tribiwnlys neu ganiatâd llys.

### Gwybodaeth Cychwyn

I71 A. 60 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler [a. 156\(2\)](#)

I72 A. 60 mewn grym ar 7.7.2015 gan [O.S. 2015/1413](#), [ergl. 3\(b\)](#)

## PENNOD 8

### YMCHWILIADAU AC ADRODDIADAU SAFONAU

#### *Ymchwiliadau safonau*

## 61 Ymchwiliadau safonau

- (1) Yn y Mesur hwn ystyr “ymchwiliad safonau” yw ymchwiliad a gynhelir mewn perthynas â pherson (P) er mwyn dyfarnu ar un neu ragor o'r cwestiynau canlynol—
  - (a) a ddylai P fod yn agored — neu a ddylai P barhau i fod yn agored — i orfod cydymffurfio â safonau;
  - (b) os yw P yn dod o fewn Atodlen 6, pa safonau (os o gwbl) a ddylai fod — neu a ddylai barhau i fod — yn gymwysadwy i P;
  - (c) os yw P yn dod o fewn Atodlen 8, pa wasanaethau (os o gwbl) a ddylai gael — neu a ddylai barhau i gael — eu pennu yng ngholofn (2) o gofnod P yn y tabl yn Atodlen 8;
  - (d) pa safonau (os o gwbl) a ddylai fod — neu a ddylai barhau i fod — yn benodol gymwys i P (p'un a yw'r safonau eisoes wedi eu pennu gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1) ai peidio);
  - (e) unrhyw gwestiwn arall y mae'r Comisiynydd o'r farn ei fod yn berthnasol o ran y graddau y caniateir i P fod yn ddarostyngedig i'r ddyletswydd yn adran 25(1) i gydymffurfio â safonau.
- (2) Caniateir cynnal ymchwiliad safonau penodol mewn perthynas—

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (a) â pherson penodol, neu
- (b) â grŵp o bersonau.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I73** A. 61 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I74** A. 61 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)(ii)**

### 62 Y pŵer i gynnal ymchwiliadau safonau

- (1) Caiff y Comisiynydd gynnal ymchwiliadau safonau.
- (2) Ond ni chaiff y Comisiynydd gynnal ymchwiliad safonau oni bai iddo roi hysbysiad rhagymchwilio i bob person perthnasol o leiaf 14 o ddiwrnodau cyn dechrau ar yr ymchwiliad.
- (3) Hysbysiad ysgrifenedig yw hysbysiad rhagymchwilio—
  - (a) sy'n datgan bod y Comisiynydd yn bwriadu cynnal ymchwiliad safonau, a
  - (b) sy'n pennu pwnc yr ymchwiliad safonau.
- (4) Yn yr adran hon, ystyr “person perthnasol”—
  - (a) yn achos ymchwiliad safonau mewn perthynas â pherson penodol, yw'r person hwnnw;
  - (b) yn achos ymchwiliad safonau mewn perthynas â grŵp o bersonau, yw personau—
    - (i) yr ymddengys i'r Comisiynydd eu bod yn aelodau o'r grŵp, a
    - (ii) y mae'n briodol rhoi hysbysiadau rhagymchwilio iddynt yn nhyb y Comisiynydd.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I75** A. 62 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I76** A. 62 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)(ii)**

### 63 Y gofynion wrth gynnal ymchwiliadau safonau

- (1) Wrth gynnal ymchwiliad safonau, rhaid i'r Comisiynydd roi sylw i'r angen am sicrhau nad yw gofynion am i bersonau gydymffurfio â safonau yn rhinwedd adran 25(1) yn affresymol neu'n anghymesur.
- (2) Os yw'r Comisiynydd yn penderfynu, neu'n cael ei gyfarwyddo, bod ymchwiliad safonau i ystyried a ddylai safonau cyflenwi gwasanaethau fod yn benodol gymwys i P, rhaid i'r ymchwiliad—
  - (a) ystyried, o ran pob gweithgaredd a bennir yn Atodlen 9 y mae P yn ei wneud, a yw'n rhesymol ac yn gymesur i safonau cyflenwi gwasanaethau fod yn benodol gymwys i P ai peidio, a
  - (b) o ran pob gweithgaredd o'r fath, os yw'n rhesymol ac yn gymesur i safonau cyflenwi gwasanaethau fod yn benodol gymwys i P, ddod i'r casgliad y dylai safonau cyflenwi gwasanaethau fod yn benodol gymwys i P mewn perthynas â'r gweithgaredd hwnnw.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (3) Wrth gynnal ymchwiliad safonau, rhaid i'r Comisiynydd ymgynghori—
- â phob person perthnasol,
  - â'r Panel Cyngori, ac
  - â'r cyhoedd, ac eithrio—
    - os yw'n ystyried, neu
    - i'r graddau y mae'n ystyried
- ei bod yn amhriodol gwneud hynny.
- (4) Nid yw methiant person i gymryd rhan yn ymgynghoriad y Comisiynydd yn atal y Comisiynydd rhag cynnal yr ymchwiliad safonau.
- (5) Yn yr adran hon, ystyr “person perthnasol”—
- yn achos ymchwiliad safonau mewn perthynas â pherson penodol, yw'r person hwnnw;
  - yn achos ymchwiliad safonau mewn perthynas â grŵp o bersonau, yw personau—
    - yr ymddengys i'r Comisiynydd eu bod yn aelodau o'r grŵp, a
    - y mae'n briodol ymgynghori â hwy yn nhyb y Comisiynydd.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I77** A. 63 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I78** A. 63 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)(ii)**

#### Adroddiadau safonau

### 64 Adroddiad safonau

- (1) Ar ôl cynnal ymchwiliad safonau, rhaid i'r Comisiynydd lunio adroddiad safonau.
- (2) Dogfen sy'n nodi'r canlynol yw adroddiad safonau—
- casgliadau'r ymchwiliad safonau, a
  - rhesymau'r Comisiynydd dros ddod i'r casgliadau hynny.
- (3) Os—
- casgliadau'r ymchwiliad (boed yn llwyr neu'n rhannol) yw y dylai safonau fod yn benodol gymwys i P, a
  - nad yw unrhyw un neu ragor neu'r oll o'r safonau hynny wedi ei phennu neu eu pennu gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1),
- rhaid i'r adroddiad nodi'r safonau sydd heb eu pennu.
- (4) Cyn gynted ag y bo'n rhesymol ymarferol ar ôl llunio adroddiad safonau—
- rhaid i'r Comisiynydd anfon copi o'r adroddiad—
    - at bob person perthnasol,
    - at y Panel Cyngori,
    - at bob person a gymerodd ran yn ymgynghoriad y Comisiynydd yn unol ag adran 63, a
    - at Weinidogion Cymru, a

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (b) caiff y Comisiynydd anfon copi o'r adroddiad at unrhyw berson arall a chanddo ddiddordeb yn yr adroddiad ym marn y Comisiynydd.
- (5) Yn yr adran hon, ystyr “person perthnasol”—
- (a) yn achos ymchwiliad safonau mewn perthynas â pherson penodol, yw'r person hwnnw;
- (b) yn achos ymchwiliad safonau mewn perthynas â grŵp o bersonau, yw personau—
- (i) yr ymddengys i'r Comisiynydd eu bod yn aelodau o'r grŵp, a
- (ii) y mae'n briodol anfon copi o'r adroddiad atynt yn nhyb y Comisiynydd.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**179** A. 64 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**180** A. 64 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)(ii)**

### *Pŵer cyfarwyddo Gweinidogion Cymru*

#### 65 Cyfarwyddyd i gynnal ymchwiliad safonau

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys os bydd Gweinidogion Cymru yn arfer eu pŵer o dan adran 16 i roi cyfarwyddyd i'r Comisiynydd er mwyn ei gyfarwyddo i gynnal ymchwiliad safonau mewn cysylltiad â pherson neu grŵp o bersonau.
- (2) Rhaid i'r cyfarwyddyd bennu'r materion a ganlyn—
- (a) y person, neu'r grŵp o bersonau y mae'r ymchwiliad i'w gynnal mewn cysylltiad ag ef;
- (b) pwnc yr ymchwiliad;
- (c) y rhesymau pam y mae Gweinidogion Cymru o'r farn y dylai'r Comisiynydd gynnal yr ymchwiliad safonau;
- (d) y cyfnod (y mae'n rhaid iddo beidio â bod yn llai na chwe mis) y mae'n rhaid i'r Comisiynydd gynnal yr ymchwiliad safonau cyn iddo ddod i ben.
- (3) Nid yw is-adran (2) yn atal y cyfarwyddyd rhag pennu materion eraill.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**181** A. 65 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**182** A. 65 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)(ii)**

### *Sylw sydd i'w roi i adroddiad safonau*

#### 66 Gweinidogion Cymru i roi sylw dyladwy i adroddiad

- (1) Mae'r adran hon yn gymwys os yw'r Comisiynydd wedi cynnal ymchwiliad safonau ac wedi llunio adroddiad safonau (boed o dan gyfarwyddyd neu ar gais Gweinidogion Cymru).



*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (2) Rhaid i Weinidogion Cymru roi sylw dyladwy i'r adroddiad safonau wrth benderfynu ai i arfer ai peidio y pwerau sydd wedi eu rhoi iddynt gan y Rhan hon, a sut i wneud hynny.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I83** A. 66 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I84** A. 66 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)(ii)**

## PENNOD 9

### CYFFREDINOL

#### *Eithrio darlledu*

#### 67 Eithrio darlledu

- (1) Nid yw'r Mesur hwn—
- yn ei gwneud yn ofynnol, na
  - yn awdurdodi person i'w gwneud yn ofynnol,
- i berson gydymffurfio â safon os yw'r safon honno, ac i'r graddau y mae'r safon honno, yn ymwneud â darlledu.
- (2) Yn yr adran hon—
- ystyr “darlledu” yw comisiynu, cynhyrchu, amserlennu, trawsyrru neu ddsbarthu rhaglenni (gan gynnwys hysbysebion, is-deitlau, cyhoeddiadau cyswllt a theletestun), gwasanaethau mynediad, rhyngweithgarwch, cynnwys ar-lein ac allbwn arall tebyg ei natur ar gyfer y teledu, y radio, y rhyngwyd neu lwyfannau ar-lein neu ddi-wifr eraill;
  - ond nid yw cyfeiriadau at ddarlledu yn cynnwys unrhyw weithgaredd a gyflawnir mewn cysylltiad â darlledu (onid darlledu yw'r gweithgaredd ei hun).

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I85** A. 67 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I86** A. 67 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)(iii)**

#### *Codau ymarfer*

#### 68 Codau ymarfer

- (1) Caiff y Comisiynydd ddyroddi codau ymarfer at ddiben darparu canllawiau ymarferol am ofynion unrhyw safonau a bennir gan Weinidogion Cymru o dan adran 26(1) (“codau ymarfer safonau”).
- (2) Caiff y Comisiynydd adolygu codau ymarfer safonau neu eu tynnu'n ôl.

*Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4. (See end of Document for details)*

- (3) Rhaid i'r Comisiynydd beidio â dyroddi, adolygu neu dynnu'n ôl god ymarfer safonau heb gydsyniad Gweinidogion Cymru.
- (4) Cyn ceisio'r cydsyniad hwnnw, rhaid i'r Comisiynydd ymgynghori—
  - (a) â'r personau y mae'n ofynnol iddynt gydymffurfio â'r safon neu â'r safonau y mae'r cod ymarfer yn ymwneud â hi neu â hwy, a
  - (b) â'r Panel Cynghori.
- (5) Pan fo cod ymarfer yn cael ei ddyroddi gan y Comisiynydd, rhaid i'r Comisiynydd hefyd ddyroddi hysbysiad ysgrifenedig—
  - (a) sy'n nodi pa god sydd dan sylw ac sy'n datgan dyddiad y dyroddi, a
  - (b) sy'n pennu safon neu safonau y mae'r cod yn ymwneud â hi neu â hwy.
- (6) Pan fo'r Comisiynydd yn tynnu cod ymarfer yn ôl, rhaid i'r Comisiynydd ddyroddi hysbysiad ysgrifenedig sy'n nodi'r cod dan sylw ac yn datgan y dyddiad y mae'r cod i beidio â bod yn effeithiol.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I87** A. 68 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I88** A. 68 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)(iii)**

### 69 Methiant i gydymffurfio â chodau

- (1) Nid yw methiant person i gydymffurfio â darpariaeth mewn cod ymarfer a gymeradwywyd yn peri i'r person hwnnw fod yn agored i gamau gorfodi o unrhyw fath.
- (2) Ond os cymerir unrhyw gamau o dan y Mesur hwn mewn perthynas â methiant person (P) i gydymffurfio â safon (“y methiant safonau honedig”)—
  - (a) caniateir dibynnu ar fethiant P i gydymffurfio â darpariaeth berthnasol mewn cod ymarfer a gymeradwywyd fel rhywbeth sy'n tueddu i gadarnhau bod P yn atebol am y methiant safonau honedig, a
  - (b) caniateir dibynnu ar gydymffurfedd â darpariaeth berthnasol mewn cod ymarfer a gymeradwywyd fel rhywbeth sy'n tueddu i gadarnhau nad yw P yn atebol am y methiant safonau honedig.
- (3) Mae cyfeiriadau yn yr adran hon at god ymarfer a gymeradwywyd yn gyfeiriadau—
  - (a) at god ymarfer safonau fel y mae'n effeithiol am y tro, a
  - (b) pan fo cod ymarfer safonau wedi ei adolygu, at y cod hwnnw fel y'i hadolygwyd fel y mae'n effeithiol am y tro.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**I89** A. 69 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**I90** A. 69 mewn grym ar 7.7.2015 gan O.S. 2015/1413, **ergl. 3(b)**

## Dehongli

### 70 Dehongli

(1) Yn y Rhan hon—

- (a) mae cyfeiriadau at fod person yn agored i orfod cydymffurfio â safonau i'w darllen yn unol ag adran 33;
- (b) mae cyfeiriadau at gofnod person yn y tabl yn Atodlen 6 neu'r tabl yn Atodlen 8 i'w darllen yn unol ag adran 34;
- (c) mae cyfeiriadau at fod safon yn gymwysadwy i berson i'w darllen yn unol ag adrannau 36 a 37;
- (d) mae cyfeiriadau at fod safon yn benodol gymwys i berson i'w darllen yn unol ag adran 39.

#### Gwybodaeth Cychwyn

**191** A. 70 ddim mewn grym ar Cydsyniad Brenhinol, gweler **a. 156(2)**

**192** A. 70 mewn grym ar 1.4.2012 gan O.S. 2012/969, **ergl. 2(i)(iii)**

**Newidiadau i ddeddfwriaeth:**

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011, RHAN 4.